



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 4 juli 2022

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: **54.047/II/PN**

Betreft: klacht met betrekking tot een volledig in het Engels gestelde uitnodiging

Mijnheer de burgemeester,

In zitting van (...) onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend met betrekking tot een persoonlijke uitnodiging van Brussel-Stad die volledig in het Engels gesteld was.

In een brief van 25 februari 2022, deelde u ons het volgende mee: (vertaling)

« (...) De klaagster heeft op 11 december 2021 een e-mail ontvangen van ons wervingsplatform *Talentfinder*. Met deze e-mail wordt ze uitgenodigd om haar gegevens bij te werken. Het is de automatische mail die gestuurd wordt naar de kandidaten bij wie de voorziene GDPR-termijn bijna verstrijkt. Deze vervalddag vindt plaats 24 maanden na de laatste bijwerking van de kandidatuur. Twee maanden voor het einde van die 24 maanden ontvangen de kandidaten een automatische e-mail om hen te verwittigen dat de account en hun kandidatuur binnen de 8 weken verwijderd zullen worden indien ze hun profiel niet updaten. Deze e-mail wordt verstuurd in de taal waarin de kandidaat zich op ons platform heeft ingeschreven. Als dat niet gebeurt, wordt de kandidatuur niet bewaard, dit met als doel de vertrouwelijkheid van de gegevens te bewaren (GDPR). Omwille van de uniformiteit van onze website in de verschillende talen was het 2 jaar geleden nog mogelijk zich op onze site in te schrijven in het Engels, naast het Frans en het Nederlands (wat nu niet meer mogelijk is). De klaagster kreeg dus een e-mail in het Engels doordat zij in het Engels ingeschreven was. De mail die haar gestuurd werd, wordt automatisch gegenereerd in de inschrijvingstaal van de kandidaten, zonder rekening te houden met de informatie over de moedertaal in het *curriculum vitae*. Om dergelijke problemen te vermijden, hebben we verschillende maanden geleden de mogelijkheid om zich in het Engels kandidaat te stellen voor een aankondiging verwijderd. (...)»

*
* *

Brussel-Stad is een lokale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hierna Bestuurstaalwet).

Een mail, evenals een automatische mail, is een betrekking met particulieren in de zin van de Bestuurstaalwet.

Overeenkomstig artikel 19, gebruikt iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Wanneer de taalvoorkeur van de betrokkene niet gekend is, dienen de diensten het Frans en het Nederlands te gebruiken. Wanneer de taalvoorkeur van de betrokkene gekend is dienen de betrokken diensten de documenten te sturen in de taal van die persoon.

Aangezien de klaagster zich in het Engels ingeschreven had, was de taalvoorkeur niet gekend door de administratie. Brussel-Stad had de mail in het Frans en in het Nederlands moeten sturen.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat Brussel-Stad dit probleem verholpen heeft door de mogelijkheid om zich in het Engels in te schrijven te verwijderen. Voortaan zullen enkel de officiële talen, namelijk het Frans en het Nederlands, gebruikt worden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,